Form No. 3429-226 Rev A

Frontscheinwerfer Austauschsatz

Nutzfahrzeug der Serie Workman®

Modellnr. 139-4500

Installationsanweisungen

Installation

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Beschreibung	Menge	Verwendung
Keine Teile werden benötigt	–	Bereiten Sie die Maschine vor.
Lampe Halterung	1 1	Wechseln Sie den Frontscheinwerfer aus (für die Modelle MDX ab Baujahr 2016 ohne installierten Rammschutz und GTX).
Lampe Halterung	1 1	Wechseln Sie den Frontscheinwerfer aus (für die Modelle MDX ab Baujahr 2016 ohne installierten Rammschutz und GTX).
Lampe Halterung	1 1	Austauschen eines Frontscheinwerfers (für MDX-Modelle bis Baujahr 2016).
Lampe Linke Halterung Rechte Halterung	1 1 1	Austauschen eines Frontscheinwerfers (für die Modelle HD, HDX, HDX-D und HDX-Auto).
Keine Teile werden benötigt	–	Anschließen der Batterie.
Keine Teile werden benötigt	–	Überprüfen Sie die Funktion der Blinker.

Vorbereiten der Maschine

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Schlüssel ab.
4. **Für elektrogetriebene GTX-Modelle:** Schließen Sie das Minuskabel der Batterie (schwarz) ab, mit dem die Batterien an der Erdungsstelle der Maschine angeschlossen sind, siehe *Bedienungsanleitung*.
5. **Für alle anderen Workman-Modelle:** Schließen Sie das Minuskabel der Batterie ab; siehe *Bedienungsanleitung*.

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE

Originaldokuments (DE)
Druck: USA
Alle Rechte vorbehalten

3429-226 A

Auswechseln eines Frontscheinwerfers

Für die Modelle MDX ab Baujahr 2016 ohne installierten Rammschutz und GTX

1. Entfernen Sie die zwei vorhandenen Schrauben von der Halterung der Scheinwerfer (Bild 1).

   Bewahren Sie die Befestigungen auf.

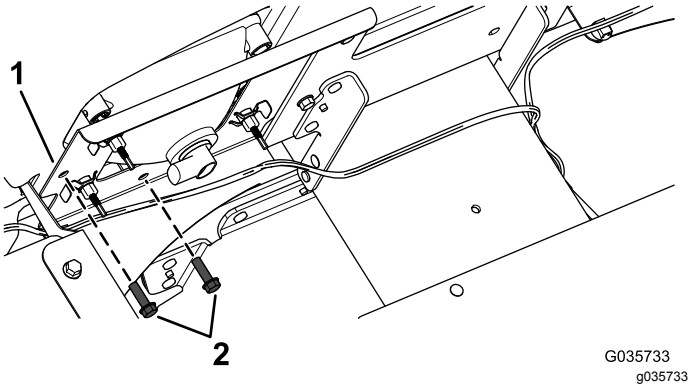


Bild 1
Modell GTX abgebildet

1. Halterung
2. Schrauben

2. Entfernen Sie die vorhandene vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte.
3. Montieren Sie die neue vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte mit den zuvor entfernten beiden Schrauben an der Halterung (Bild 2).

   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die durchsichtige Linse (Begrenzungsleuchte) innen und die gelbe Linse (Blinker) nach außen gerichtet ist (Bild 2).

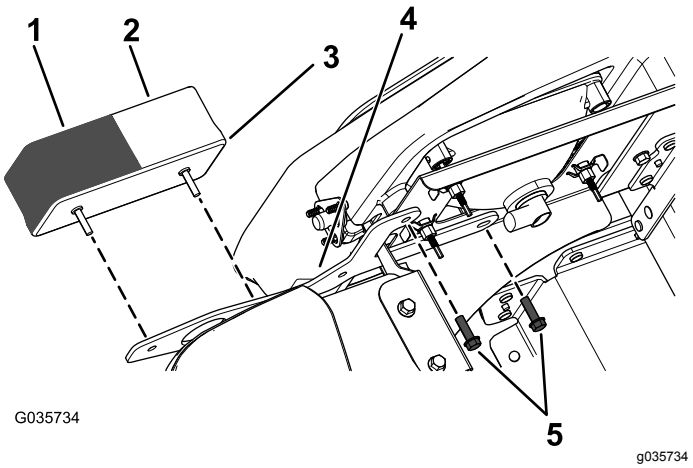


Bild 2
Modell GTX abgebildet

1. Gelbe Linse (Blinker)
2. Durchsichtige Linse (Begrenzungsleuchte)
3. Begrenzungsleuchte, Blinker vorne
4. Vordere Scheinwerferhalterung
5. Schrauben

4. Schließen Sie die Kabelbaumleitung an die vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte an.

Auswechseln eines Frontscheinwerfers

Für die Modelle MDX ab Baujahr 2016 ohne installierten Rammschutz und GTX

1. Entfernen Sie die vorhandene vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte.

   Bewahren Sie die Befestigungen auf.

2. Montieren Sie die vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte mit der vorderen Halterung und den beiden zuvor entfernten Blechschrauben (1/4“ x 1/2“) am Rammschutz, wie in Bild 3 dargestellt.

   Wichtig: **Ziehen Sie die vier Blechschrauben (¼" x ½") mit 4,52-5,08 Nm an.**

   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die gelbe Linse (Blinker) über der durchsichtigen Linse (Begrenzungsleuchte) ist, wie in Bild 3 abgebildet.

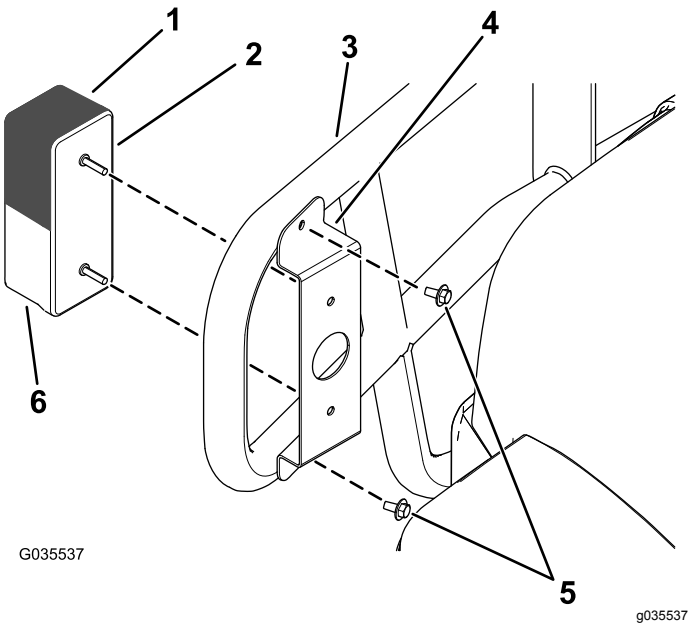


Bild 3

Modell GTX abgebildet

1. Gelbe Linse (Blinker)
2. Begrenzungsleuchte, Blinker vorne
3. Rammschutz
4. Vordere Scheinwerferhalterung
5. Blechschrauben (¼" x ½")
6. Durchsichtige Linse (Begrenzungsleuchte)

3. Schließen Sie die Kabelbaumleitung an die vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte an.

Auswechseln eines Frontscheinwerfers

Für MDX-Modelle bis Baujahr 2016

1. Entfernen Sie die vorhandene vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte.

   Bewahren Sie die Befestigungen auf.

2. Befestigen Sie den Leuchte mit den vorher entfernten Befestigungsmitteln an der Halterung (Bild 4).

   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die durchsichtige Linse (Begrenzungsleuchte) innen und die gelbe Linse (Blinker) nach außen gerichtet ist (Bild 4).

   Hinweis: Sie können die Halterungen anhand des Winkels der Kopfplatte und einem längeren Standfuß, der immer außen zeigt, unterscheiden (Bild 4).

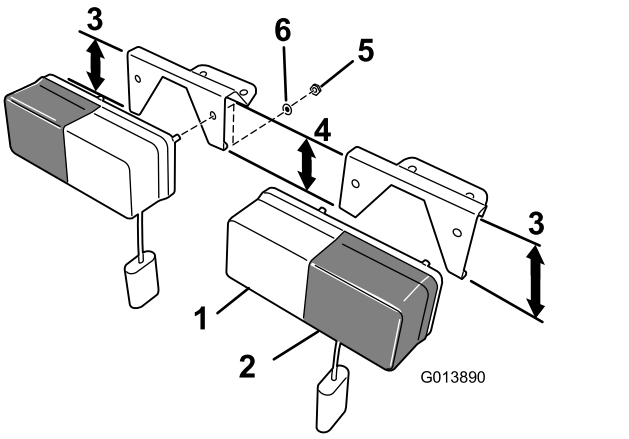


Bild 4

1. Durchsichtige Linse (Begrenzungsleuchte)
2. Gelbe Linse (Blinker)
3. Längerer Halterungsfuß
4. Kürzerer Halterungsfuß
5. Sechskantmutter (M5 X 0,88 mm) - montiert auf der Leuchtenbaugruppe
6. Sicherungsscheibe (M5) - montiert an der Leuchtenbaugruppe

3. Schließen Sie die Kabelbaumleitung an die vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte an.

Auswechseln eines Frontscheinwerfers

Für die Modelle HD, HDX, HDX-D und HDX-Auto

1. Entfernen Sie die vorhandene vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte.

   Bewahren Sie die Befestigungen auf.

2. Schieben Sie die Halterung auf die Bolzen der Leuchte (Bild 5).

   Wichtig: **Stellen Sie beim Befestigen der Halterung an der Leuchte sicher, dass die Halterung einen Winkel hat, bei dem die Leuchte geradeaus zeigt und die gelbe Linse an der Außenseite des Fahrzeugs ist.**

   Hinweis: Die gelben Linsen der Leuchten müssen nach außen zeigen.

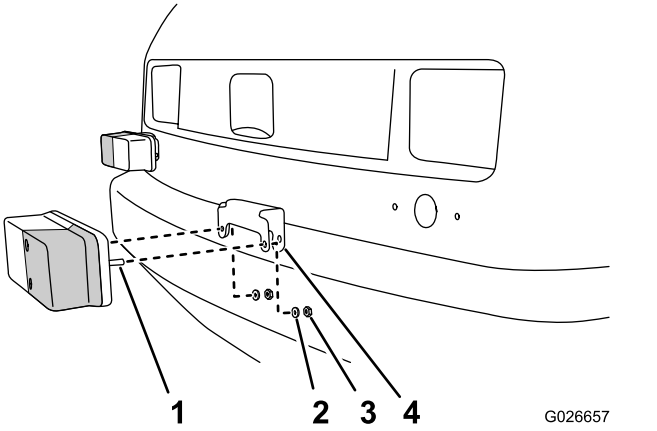


Bild 5

1. Bolzen (Begrenzungsleuchte, gelbe Linse außen)
2. Sicherungsscheibe
3. Mutter
4. Lampenhalterung

3. Befestigen Sie die Leuchte und die Halterung mit der zuvor entfernten Sicherungsscheibe und Mutter.
4. Fluchten Sie die Löcher in der Halterung und der Leuchte mit den Löchern in der Motorhaube aus (Bild 6).

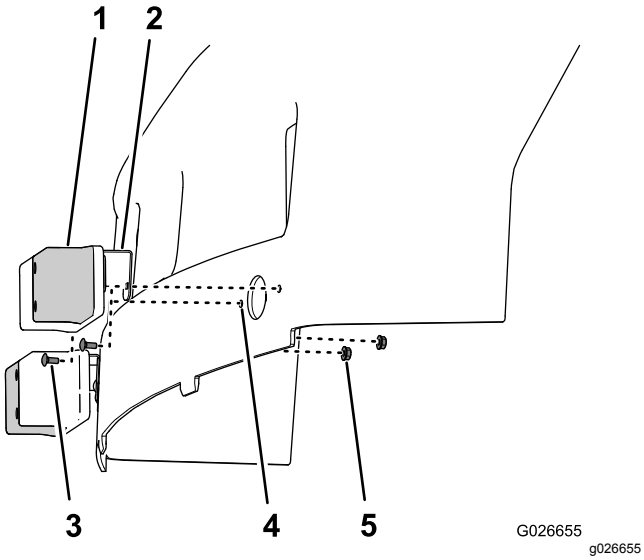


Bild 6

1. Begrenzungsleuchte (gelbe Linse außen)
2. Lampenhalterung
3. Schlossschraube (Nr. 10 x 1/2")
4. Loch
5. Sicherungsbundmutter (Nr. 10)

5. Befestigen Sie die Halterung und die Leuchte mit den Schlossschraube (Nr. 10 x 1/2") und den Sicherungsbundmuttern (Nr. 10) an der Motorhaube, wie in Bild 6 dargestellt.
6. Schließen Sie die Kabelbaumleitung an die vordere Begrenzungs-/Blinkleuchte an.

Anschließen der Batterie

Für elektrogetriebene GTX-Modelle: Schließen Sie das Minuskabel der Batterie (schwarz) an, mit dem die Batterien an der Erdungsstelle der Maschine angeschlossen sind, siehe *Bedienungsanleitung*.

Für alle anderen Workman-Modelle: Schließen Sie das Minuskabel der Batterie an; siehe *Bedienungsanleitung*.

Prüfen der Funktion der Blinker

Drücken Sie den Blinkerhebel nach unten, um den linken Blinker zu aktivieren.

Drücken Sie den Blinkerhebel nach oben, um den rechten Blinker zu aktivieren.